



به نام خدا "تفاهم نامه همکاری"

این تفاهم نامه بین:

الف) شرکت کاسپین سامانه پرداز منطقه آزاد انزلی (سهامی خاص) به شماره ثبت ۳۳۱۵ در اداره ثبت شرکت‌های منطقه آزاد انزلی با نمایندگی خانم سارا حیدر رییس هیأت مدیره و آقای دکتر حمید کاظمی ریاست مرکز تحقیقات سیاست علمی کشور نایب رییس و عضو هیأت مدیره و آقای حسن ایل بیگی به عنوان مدیر عامل، به نشانی منطقه آزاد انزلی، لیجاری، بلوار شهید فاتحی، پلاک ۱۷، واحد ۳۱ کدپستی: ۴۳۳۳۱۵۷۰۲۴ و تلفن: ۸۸۶۰۷۶۷۴ که در این تفاهم "شرکت" نامیده می‌شود از یک سو و

ب) وزارت علوم، تحقیقات و فناوری به نشانی تهران میدان صنعت، بلوار خوردین، خیابان هرمزان، خیابان پیروزان جنوبی تلفن ۸۲۲۳۳۳۸۱ به نمایندگی آقای حبیب سنگتراش دبیر ستاد رفاهی اعضای هیئت علمی که در این تفاهم "وزارت" نامیده می‌شود از سوی دیگر،

منعقد گردید و طرفین به موجب ماده ۱۰ قانون مدنی ملزم به رعایت مفاد آن به شرح زیر گردیدند:

ماده یک: تعاریف

به جز مواردی که منظور و معنای خاص آن صریحاً ذکر شده باشد، کلمات و اصطلاحات زیر در این تفاهم، اعم از این‌که به صورت مفرد یا جمع بکار روند، به معنی و تعریفی که ذیلاً تعیین می‌شود خواهند بود:

۱. کارت پیش‌پرداخت ارزی: منظور کارت نقدی با ماهیت پیش‌پرداخت است که دارنده کارت تا قبل از انقضاء مدت کارت و حداکثر به میزان موجودی حساب دارنده از آن استفاده می‌نماید.
۲. بانک: منظور مجموعه مالی صادرکننده و ارائه دهنده خدمات مرتبط با کارت در خارج از کشور است.

۳. شرکت: منظور شرکت کاسپین سامانه پرداز منطقه آزاد انزلی است که خدمات مرتبط با کارت‌های بین‌المللی را ارائه می‌نماید.



۴. **MASTER**: منظور کارت‌های پیش‌پرداخت ارزی دارای لوگوی **MasterCard** است و قابلیت شارژ در مراکز طرف تفاهم در داخل و خارج از کشور را داشته و امکان خرید کالا و محصولات از طریق پایانه‌های فروشگاهی **POS**، خرید آنلاین و برداشت نقدی از دستگاه‌های خودپرداز **ATM** طرف قرارداد **MasterCard** در سراسر دنیا را برای دارنده کارت دارد.
۵. دارنده کارت یا مشتری: عبارت از هر شخص حقیقی است که حق استفاده از کارت و برخورداری از خدمات کارت از جانب بانک و توسط شرکت به وی اعطا می‌شود.
۶. خدمات کارت: شامل کلیه امکانات الکترونیکی مربوط به پرداخت با کارت و بسته به نوع کارت از جمله امکان خرید، اخذ وجه، اطلاع از موجودی حساب کارت و امثال آن است که توسط بانک صادرکننده و شرکت به واسطه صدور کارت به مشتریان ارائه می‌گردد.
۷. شبکه **Master**: منظور ۳۳ میلیون پایانه فروش و درگاه پرداخت شبکه تبادل مالی **MasterCard** در سراسر دنیا است و به موجب آن مشتریان کارت‌ها می‌توانند از خدمات سایر بانک‌ها و شبکه ارائه خدمات متصل به مستر استفاده نمایند.

ماده دو: موضوع تفاهم

موضوع تفاهم عبارت است از تأمین و ارائه کارت‌های پیش‌پرداخت ارزی بر پایه یورو و شارژ، توسط شرکت و واگذاری کارت در دوره سه ساله و قابل تمدید به اعضای هیات علمی و کارکنان وزارت کارت‌های پیش‌پرداخت ارزی **Master**، با قابلیت شارژ و مشخصات پیوست این تفاهم نامه بصورت بانام و یا بی‌نام بر اساس درخواست وزارت از شرکت و شرکت از بانک صادر کننده، صادر و در اختیار وزارت قرار خواهد گرفت. شارژ با ارز رایج یورو برای کارتهای یورویی بوده که برای شارژ حساب کارت‌های پیش‌پرداخت تأمین و در اختیار مشتریان قرار می‌گیرد.

ماده سه: مدت تفاهم

مدت این تفاهم از تاریخ ۱۳۹۶/۰۵/۰۱ لغایت ۹۸/۰۵/۰۱ به مدت دو سال شمسی است و ادامه آن منوط به رضایت طرفین می‌باشد. در صورت عدم درخواست لغو تفاهم از جانب هر یک از طرفین، این تفاهم پس از انقضاء در هر دوره به مدت دو سال دیگر تمدید می‌گردد.

سنتگر

۲

حسن‌المسی

۳



ماده چهارم: تعهدات طرفین

۱. اعضای هیات علمی و کارکنان وزارت متعهد خواهند بود مبالغ هزینه صدور کارت و موجودی اولیه کارت را در صورت نیاز از طریق درگاه خرید الکترونیک به حساب مربوطه واریز نمایند.
۲. مسئولیت درج صحیح مشخصات بر اساس اطلاعات پاسپورت و کنترل معتبر بودن گذرنامه برای حداقل ۶ ماه بر عهده فرد متقاضی خواهد بود.
۳. فهرست دریافتی توسط شرکت، جهت تأییدیه امکان صدور کارت، برای بانک ارسال و در صورت تأیید، فرآیند صدور کارت برای متقاضیان آغاز خواهد شد.
۴. در صورت عدم تأیید صدور کارت از سوی بانک، شرکت متعهد اعلام به وزارت طی نامه رسمی و استرداد وجوه دریافتی بابت صدور کارت خواهد بود.
۵. مدت زمان صدور کارت ها ۳۰ روز کاری خواهد بود.
۶. محل تحویل کارت و رمز برای کارت‌ها آدرس دفتر مرکزی شرکت و شعب سراسر کشور که با مشورت و صلاحیت وزارت و در صورت نیاز در دانشگاهها راه اندازی خواهد کرد.
۷. در صورت عدم ارائه پاسپورت متقاضی در محل تحویل و یا درج اطلاعات مغایر با اطلاعات فردی پاسپورت متقاضی، کارت و رمز به مشتری تحویل داده نشده و مسئولیت آن بر عهده شرکت نخواهد بود.
۸. شرکت متعهد به راه‌اندازی سامانه الکترونیکی شارژ برای شارژ مجدد کارت‌ها در داخل و خارج از کشور خواهد بود.
۹. شرکت متعهد به ارسال مبالغ شارژ و شارژ کارت‌های متقاضیان فوریتی حداکثر ظرف مدت دو ساعت کاری خواهد بود.
۱۰. شرکت متعهد به تأمین و ارائه سامانه الکترونیکی برای ارائه خدمات مشتریان به دارندگان کارت خواهد بود. این خدمات شامل امکان خرید کارت ها ، شارژ کارت ها و مدیریت کارت ها بصورت الکترونیکی خواهد بود.

۱۱. خدمات مشتریان با استفاده از سرویس پشتیبانی تلفنی فارسی زبان و همچنین تلفن همراه با امکان پاسخ دهی به لحظه، نرم افزار موبایلی و ارائه راهنمای مکتوب در زمان تحویل کارت ها به اعضا در اختیار مشتری قرار خواهد گرفت.

مسئول امور

مسئول امور



۱۲. شرکت، زیر ساخت و پشتیبانی لازم جهت صدور و تحویل کارت و شارژ کارت را پس از دریافت وجوه ریالی از اعضای هیات علمی و یا کارکنان وزارت تضمین می‌نماید.
۱۳. شرکت، امکان ارائه و تخصیص کارت بیش از یک عدد به اعضا را تنها از طریق تشخیص و تایید وزارت خواهد داشت.
۱۴. شرکت نسبت به حفظ اطلاعات اعضای وزارت مسئولیت قانونی دارد. چنانچه به هر نحو این اطلاعات در اختیار غیر قرار گیرد و یا در جهت منافع تبلیغاتی و سایر فعالیت های تجاری استفاده شود، از طرف وزارت پیگیری قانونی صورت خواهد گرفت.
۱۵. سیاست گذاری و تصمیم گیری در مورد نحوه تبلیغات و فرهنگ سازی به منظور اطلاع رسانی و جذب اعضای وزارت توسط شرکت و با هماهنگی و تایید وزارت انجام می‌شود.
۱۶. وزارت تلاش دارد تا فضای تعاملی بین شرکت و اعضای هیات علمی و کارکنان خود را فراهم آورد. بنابراین هیچ گونه مسئولیت حقوقی را در ارتباط با فرآیند های مربوط به ارائه کارت که در وب سرویس شرکت انجام می‌شود نخواهد داشت. بلکه صرفا با معرفی اعضای خود به شرکت، امکان تعامل آنها با شرکت را فراهم می‌آورد. از طرفی با نظارت بر روند انجام کار، کمیت و کیفیت ارائه خدمات را کنترل می‌نماید. در این رابطه از امکانات خود در جهت معرفی این خدمت به اعضا و جلب نظر آنها استفاده می‌نماید.
۱۷. در مورد نحوه انجام فرآیندها، وزارت تصمیم دارد مراحل اولیه ثبت نام و تایید اطلاعات اولیه اعضا را در سایت وزارت انجام داده و با دریافت وب سرویس از شرکت، بقیه مراحل به صورت سیستماتیک پیگیری و انجام شود. در همین راستا وزارت مسئولیت مرحله‌ای را که برای حسن انجام کار به عهده گرفته است را می‌پذیرد و کلیه موارد خارج از آن و به خصوص مسائل مربوط به کیفیت ارائه سرویس کارتها به عهده وزارت نیست.
۱۸. شرکت موظف به طراحی و ارائه وب سرویس به وزارت جهت ثبت نام اولیه اعضای وزارت می‌باشد.

سمنگه
۴

حسن المکی



ماده پنج: مبلغ تفاهم

کارت پلاتینیوم	هزینه‌های مترتب بر کارت	
۵۰-۱۵۰۰۰ یورو	محدوده ارزشی هر کارت	
۷۲ یورو	قیمت کارت پلاستیکی	
۳ ساله	مدت اعتبار	
۲۹ یورو	هزینه تمدید سالانه کارت پس از سال اول	
۱۰۰۰ یورو	سقف برداشت روزانه	
۱۴ روز کاری*	مدت تحویل کارت	
۳٪	بارگذاری یا واریز به کارت	
حداکثر ۰.۶٪	دلار به یورو	تبدیل یورو به ریال
حداکثر ۰.۶٪	ریال به یورو	
حداکثر ۰.۴٪	یورو به ارزهای دیگر	
۲٪ حداکثر	انتقال کارت به کارت همنام	
۲٪ حداکثر	انتقال کارت به کارت غیر همنام	
حداکثر ۰.۶٪	کارمزد تراکنش‌های آنلاین	
۵٪ (حداقل ۴ یورو- حداکثر ۱۴ یورو)	برداشت وجه از پایانه پرداخت (ATM)	
۱۰ یورو	ابطال کارت	
۴.۵ یورو	درخواست صورتحساب در اروپا	
۴.۵ یورو	درخواست صورتحساب در خارج از اروپا	
۲ یورو	خرید از پایانه‌های فروشگاهی در اروپا	
۳.۵ یورو	خرید از پایانه‌های فروشگاهی در خارج از اروپا	

* مدت تحویل کارت از اول ماه آگوست ۲۰۱۷ از ۱۴ روز به ۲ روز تقلیل می‌یابد

سنگری

د

سنگری

سنگری



ماده شش: محصولات آتی

۱. ارائه کارت های Credit مسترکارت
 ۲. ارائه کارت های Debit ویزاکارت Visa
 ۳. ارائه کارت های تخفیف
 ۴. راه اندازی باشگاه اعضای یوزکارت با هزاران جایزه نقدی و غیر نقدی بر اساس عملکرد تراکنشی اعضا
 ۵. ارائه کارت های اعتباری ویزا، Visa
- تصوره: شرکت متعهد می‌باشد نسبت به ارائه سرویس محصولات آتی خود در زمان فعال شدن این محصولات با نگرش مثبت و در اسرع وقت با وزارت جهت ارائه به اعضای وزارت همکاری لازم را نماید.

ماده هفت: فورس مازور

هرگاه به دلیل بروز حوادث غیرمترقبه طبیعی نظیر زلزله و سیل و طوفان و یا به دلیل بروز اغتشاشات اجتماعی نظیر جنگ یا تحریم‌های بین‌المللی، هریک از طرفین نتوانند به تعهدات خود مندرج در این تفاهم نامه عمل نمایند، عدم انجام تعهدات در شرایط مذکور نقض تعهدات تلقی نمی‌شود و این تفاهم نامه به قوت خود باقی خواهد بود و طرفین متعهد به انجام تعهدات خود پس از رفع شرایط فورس مازور خواهند بود. چنان چه مدت شرایط فورس مازور بیش از سه (۳) ماه طول بکشد ادامه اجرای این تفاهم نامه منوط به توافق مجدد طرفین خواهد بود.

ماده هشت: حل اختلافات

در صورت بروز هرگونه اختلاف در اجرا یا تفسیر مفاد تفاهم نامه، طرفین کوشش خواهند کرد که موارد اختلافی را از طریق مذاکرات حل و فصل نمایند. در غیر این صورت موضوع از طریق مراجع ذی صلاح قضایی ایران و با حاکمیت قانون ایران پیگیری خواهد شد.

مسئول وزارت



ماده نه: تعلیق و فسخ تفاهم نامه

۱. تعلیق تفاهم نامه:

طرفین می توانند در مدت اجرای موضوع این تفاهم، اجرای موضوع تفاهم را بنا به صلاحدید خود مبنی بر عدم همکاری فی مابین در راستای تحقق و اعتلای اهداف دو طرف تا مدت معینی، معلق نمایند. در این صورت مراتب کتباً اعلام خواهد شد.

۲. فسخ تفاهم نامه:

طرفین محق خواهند بود در هر یک از موارد ذیل، این تفاهم نامه را پس از اخطار کتبی و در صورت عدم رفع نقص، در بازه زمانی سی روزه، به طرف مقابل فسخ نمایند:

الف) عدم همکاری طرفین در سرویس دهی مناسب به اعضای وزارت؛

ب) واگذاری تفاهم نامه به شخص ثالث؛

ج) مشمول ممنوعیت های قانونی قرار گرفتن هر یک از طرفین؛

د) هر گونه سوء استفاده مالی به هر نحو؛

ه) افشای مطالب محرمانه موضوع تفاهم بدون اجازه کتبی طرف مقابل؛

و) نقض هر یک از مفاد، شرایط و تعهدات موضوع این تفاهم کلاً و یا جزئاً؛

ز) عدم انجام تعهدات توسط هر یک از طرفین

ح) در تحریم بین المللی قرار گرفتن وزارت

۳. خاتمه تفاهم نامه:

در صورت عدم تمایل هر یک از طرفین برای ادامه یا تمدید تفاهم نامه می بایست موضوع حداقل یک ماه قبل از زمان انقضای مدت تفاهم بصورت کتبی به طرف مقابل اعلام گردد. در چنین مواردی وزارت مکلف است ظرف مدت مذکور نسبت به تعیین تکلیف تعهدات و کارهای معوقه و ناتمام با شرکت، اقدام نماید و شرکت نیز موظف است نسبت به سفارش گذاری ها توسط وزارت تا تاریخ خاتمه تفاهم پس از بررسی و تأیید سفارشات پاسخگو باشد.



ماده ده: تغییر نشانی یا شماره تلفن‌های اطلاع رسانی و خدماتی

۱) چنانچه شرکت نشانی خود یا شماره تلفن‌هایی را که به منظور اطلاع رسانی و ارائه خدمات به مشتریان معرفی نموده تغییر دهد، موظف است مراتب را سریعاً جهت اعلام عمومی به وزارت اطلاع دهد.

۲) چنانچه وزارت قصد تغییر نشانی یا شماره تلفن‌هایی را که به منظور اطلاع رسانی و ارائه خدمات به مشتریان خود معرفی نموده، داشته باشد موظف است پیش از هرگونه تغییر مراتب را جهت انجام هماهنگی لازم به اطلاع شرکت برساند، در غیر این صورت تخلف وزارت از تفاهم محسوب خواهد شد.

۳) چنانچه دفتر مرکزی و محل اصلی استقرار امور وزارت به شرح مندرج در صدر این تفاهم با نشانی ثبت شده آن در اداره ثبت شرکت‌ها متفاوت باشد، هرگونه مکاتبه با دفتر مرکزی و محل اصلی استقرار وزارت نیز به منزله ابلاغ رسمی و قانونی خواهد بود.

ماده یازده: توافقات آتی

کلیه توافقات آتی جهت ارائه سرویس کارت‌های دبیت ویزا، کارت‌های تخفیف، خدمات باشگاه یوزکارت، کارت‌های اعتباری ویزا، کارت‌های اعتباری ارزی و ریالی از طریق الحاقیه کتبی به این تفاهم نامه انجام خواهد شد.

ماده دوازده: نسخ تفاهم نامه

این تفاهم نامه در دوازده ماده و دو تبصره، در دو نسخه که هر دو حکم واحد دارند تنظیم و به امضاء طرفین رسیده و لازم الاجرا گردید.

وزارت علوم، تحقیقات و فناوری

حیب سجاد اش
دبیر ستاد امور رفاهی
اعضای هیات علمی

شرکت کاسپین سامانه پرداز منطقه آزاد انزلی

سارا حیدر
رئیس هیات مدیره
حمید کاظمی
نائب رئیس و
عضو هیات مدیره
حسن ایل بیگی
مدیر عامل

